

## Introducción

El éxito de una investigación y de que ésta sea conocida y apreciada, tanto en el nivel de la licenciatura como en los niveles superiores de posgrado, depende en gran parte del dominio que los investigadores logren en el manejo del discurso académico. Es por eso que desde hace ya varios años educadores y lingüistas usan el término “alfabetización académica” con la intención de extender el término alfabetización hacia procesos más complejos relacionados con la educación superior en una perspectiva que integra el manejo del lenguaje y de los lenguajes especializados, así como el estudio de tradiciones discursivas y formas de comportamiento en el seno de las comunidades académicas y científicas. Esta manera de abordar los problemas de la investigación hace que la enseñanza de la lectura y la escritura en la universidad se transforme en una tarea que involucra a los profesores de Lengua y los docentes de diferentes disciplinas, porque la responsabilidad de enseñar los lenguajes especializados recae tanto en los que se han adiestrado en la enseñanza de lenguas como en los profesionales de diferentes áreas de las ciencias y de las humanidades.

Este libro, fruto del trabajo en equipo de investigadores de las áreas de lingüística, lingüística aplicada, letras, educación y psicología, recoge la experiencia del Seminario “Formación de Formadores” que este equipo dictó a lo largo del año 2007 a un nutrido número de profesores universitarios de diferentes escuelas e institutos de investigación. Dicho seminario formó parte de las actividades de la Cátedra Unesco de Lectura y Escritura, subsección UCV, la cual es integrante de una red de universidades que en

América Latina se dedican al desarrollo de la lectura y la escritura en la educación superior.

Una de las metas principales de la Cátedra es producir libros y materiales que sirvan de apoyo a profesores y estudiantes universitarios. Este es el primer libro que presentamos a nuestra comunidad universitaria y, por consiguiente, constituye un primer paso hacia la producción de textos sobre el discurso académico, tanto desde el punto de vista teórico como aplicado. Lo que encontrarán en esta oportunidad es el registro de lo que se hizo en el Seminario "Formación de Formadores", vale decir, una introducción a los problemas de lectura y escritura académica, particularmente centrada en el artículo de investigación y otros géneros más frecuentes como el resumen. Cada capítulo incluye ejercicios y actividades para la reflexión y la aplicación. Nuestro objetivo con esta publicación es destacar aspectos clave del discurso académico y promover la reflexión sobre la necesidad de conocer cómo se construyen los textos académicos.

El libro consta de diez capítulos. Los dos primeros abren el camino. El capítulo I, *La alfabetización en el discurso académico*, de Adriana Bolívar y Rebecca Beke, es una introducción a los problemas en la escritura y la lectura de textos académicos para estudiantes, docentes e investigadores, e incluye también una explicación sobre el significado de la alfabetización en el contexto universitario. El capítulo II, *La literatura como puente para la lectura*, de Irma Chumaceiro y Laura Pérez, se centra en la relación entre lengua, cultura y lectura, la lectura como proceso, los tipos de lectura y, en particular, la lectura literaria como un camino para leer otros textos no literarios.

Los capítulos III, IV y V se dedican a aspectos clave del proceso de investigación y la construcción de textos académicos. El capítulo III, *El planteamiento del problema en el artículo de investigación*, de Martha Shiro y Cristina D'Avolio, se enfoca en la forma en que investigadores de disciplinas diferentes presentan el problema de investigación. La meta es destacar las estrategias

lingüísticas y discursivas necesarias para estructurar y redactar el problema de manera coherente. El capítulo IV, *La introducción y la conclusión en el artículo de investigación*, de Adriana Bolívar y Francisco José Bolet, se concentra en estos dos subgéneros de investigación con el fin de mostrar su importancia para la coherencia interna del artículo completo. También explican las variaciones existentes en las disciplinas humanísticas y científicas, y destacan la importancia de comprender que no hay reglas fijas, sino tradiciones discursivas acordadas por cada comunidad científica. El capítulo V, *El conocimiento ajeno en las disciplinas. Referencias y citas*, de Rebecca Beke, enfatiza la importancia del manejo riguroso de las referencias y citas en los artículos de investigación; analiza los estilos más usados por los investigadores, la forma de presentar el conocimiento ajeno en las diferentes disciplinas y las implicaciones pragmáticas de la variación.

Los capítulos VI, VII, VIII y IX abordan procesos fundamentales para la comunicación de las investigaciones. En el capítulo VI, *La argumentación en el discurso académico*, Martha Shiro y Frances D. Erlich estudian la argumentación en el artículo de investigación, con el fin de proporcionar herramientas teóricas y prácticas que permitan a especialistas de distintas disciplinas entender los procesos de razonamiento que intervienen en la producción de este tipo de texto. El capítulo VII, *La escritura de resúmenes académicos*, de Elba Bruno de Castelli, analiza el resumen como un proceso complejo que implica comprensión y producción textual; categoriza el resumen académico y ofrece estrategias para desarrollar las habilidades necesarias para la elaboración de resúmenes escritos. El capítulo VIII, *Los resúmenes de artículos de revistas*, de Carlos Blanco, agrega información sobre los resúmenes de investigación, particularmente los de revistas especializadas y los de ponencias para congresos desde el punto de vista del grado de información que ellos presentan. En el capítulo IX, *Problemas gramaticales en la escritura*, Paola Bentivoglio y Mercedes Sedano analizan algunos de los problemas sintácticos más frecuentes en la escritura de textos en español; ofrecen explicaciones teóricas y

ejercicios para tomar conciencia de los problemas que acarrearán estos errores para la comprensión y la redacción.

El libro cierra con el capítulo x, *De la alfabetización inicial a la alfabetización académica*, de Alida Cano de Faroh, quien hace una síntesis de lo que significa el concepto de alfabetización y un llamado a los docentes universitarios para que en cada una de las disciplinas que enseñan, se conviertan en mediadores de la comprensión crítica de las lecturas y de la comunicación académica escrita.

En resumen, todos los capítulos del libro están dedicados a revelar aspectos fundamentales para la construcción de textos académicos. Esperamos que los colegas de la Universidad Central de Venezuela y de otras universidades nacionales sigan participando en los proyectos de la Cátedra Unesco de Lectura y Escritura para enriquecer el discurso de profesores y estudiantes. El mejor manejo de la lectura y la escritura contribuirá a formar profesionales e investigadores autónomos, más conscientes de su rol en la sociedad, de los procesos cognitivos involucrados en la comprensión y redacción, y de las formas en que se construyen los significados en la interacción social.

Queremos expresar nuestro agradecimiento especial a los colegas que asistieron al Seminario "Formación de Formadores". Su entusiasmo, sus preguntas, sus problemas en la redacción de trabajos de investigación, y su interés en aprender cómo enseñar el lenguaje académico, nos motivaron a transformar los materiales de las sesiones del seminario en este primer libro. Igualmente, deseamos agradecer a la profesora Yosely Briceño, secretaria académica de la subsección UCV, por su apoyo en la revisión de los manuscritos, y a la profesora Elba Bruno de Castelli por su lectura cuidadosa de todos los capítulos. Finalmente, agradecemos a la Comisión de Estudios de Postgrado por brindarnos el aval académico para publicar el libro.

Adriana Bolívar y Rebecca Beke